



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 August 2011

Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт ~~69-69~~(b) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека:

вопросы прав человека, включая альтернативные подходы
в деле содействия эффективному осуществлению
прав человека и основных свобод

Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 65/216 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать выяснять мнения государств-членов и соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций по вопросу о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад по существу данного вопроса. В докладе излагаются мнения, выраженные в ответах, полученных от правительств Азербайджана, Болгарии, Кубы, Кувейта, Панамы, Перу, Сенегала и Сербии, а также от Всемирной торговой организации, и даются рекомендации относительно способов преодоления воздействия глобализации на осуществление в полном объеме всех прав человека.

* A/66/150.



I. Введение

1. В своей резолюции 65/216 Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека (A/65/171) и просила Генерального секретаря продолжать выяснять мнения государств-членов и соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и представить Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад по существу данного вопроса, основанный на этих мнениях, включая рекомендации относительно способов преодоления воздействия глобализации на осуществление в полном объеме всех прав человека.

2. Во исполнение этой просьбы 28 апреля 2011 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека направило просьбу выразить мнения по данному вопросу. На 15 июля 2011 года Управление получило ответы от правительств Азербайджана, Болгарии, Кубы, Кувейта и Сербии, а также от Всемирной торговой организации. Кроме того, настоящий доклад содержит краткое изложение ответов, которые были получены от правительств Панамы, Перу и Сенегала в 2010 году после окончания крайнего срока для представления и поэтому не могли быть включены в вышеназванный доклад.

II. Ответы, полученные от правительств

Азербайджан

3. Правительство Азербайджана представило список государственных программ по различным вопросам, таким как региональное развитие; энергетика, включая альтернативные и возобновляемые источники энергии; занятость населения, включая миграцию, развитие демографии и народонаселения; социальная защита населения и ее обеспечение для людей пожилого возраста; здравоохранение; образование; окружающая среда; беженцы и внутренне перемещенные лица, включая повышение их жизненного уровня и расширение возможностей для их трудоустройства; торговля людьми и насилие; молодежная политика; а также надлежащее управление, способствующее повышению уровня прозрачности и борьбе с коррупцией.

Болгария

4. Правительство Болгарии заявило, что, по его мнению, только стабильная экономическая и финансовая структура может стимулировать демократическое развитие общества и соблюдение в полной мере всех прав человека. Существование открытой, предсказуемой, основанной на правилах, справедливой и недискриминационной многосторонней торговой и финансовой системы будет способствовать демократическому и прозрачному участию развивающихся стран. Болгария выразила свою готовность добиваться создания прозрачной международной экономической системы, функционирующей на основе справедливых и демократических принципов, содействуя продвижению идей демократии и свободы. Болгария заявила, что она активно работает во имя достижения этой цели, поддерживая основные европейские принципы и ценности, такие как свобода, равенство, верховенство закона и соблюдение прав человека. Она участвовала в работе Всемирной торговой организации (ВТО) и системы Организации Объединенных Наций, ставящих перед собой задачу создания справедливой, открытой и демократической системы перераспределения, которая, в свою очередь, приведет к успеху демократического управления и обеспечению прав человека и гражданских прав во всем мире.

Куба

5. Правительство Кубы заявило о том, что оно придает огромное значение центральной роли, которую система Организации Объединенных Наций в качестве всеобщего и более представительного форума должна играть в деле пересмотра основ текущего процесса глобализации, с тем чтобы его потенциальными преимуществами могли воспользоваться все люди на Земле. Оно отметило растущие проявления взаимозависимости, обусловленные тем фактом, что события, происходящие в одной части земного шара, влияют на жизни миллионов людей в других его частях. В этой связи Куба заявила, что согласно принципу общей ответственности и в рамках многосторонней структуры все люди должны пользоваться естественным правом на участие в управлении и администрировании процессов, которые оказывают воздействие на глобальном уровне.

6. Куба обратила внимание на то, что в процессе неолиберальной глобализации ослабевают роль и экономические и финансовые возможности государства в деле осуществления права на развитие и сохранение, предоставление или гарантирование основных общественных услуг, таких как образование, здравоохранение и социальная защита. Это привело к углублению неравенства и в большинстве случаев лишило миллионы людей, а в некоторых случаях большинство населения их экономических, социальных и культурных прав. Неолиберальная глобализация способствовала распространению таких пороков и преступлений, как торговля наркотиками, проституция и порнография, в том числе торговля людьми, педофилия, расизм и расовая дискриминация, ксенофобия и нетерпимость. Еще далеко не решен вопрос об обеспечении права каждого человека на социальный и международный порядок, при котором можно было бы осуществить в полном объеме права и свободы, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, повторенные в Декларации о праве на развитие и подтвержденные по общему согласию на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году.

7. Куба указала на то, что механизмы экономики свободного рынка и "равенства" между неравноправными участниками, активизированные в результате неолиберальной глобализации с помощью региональных соглашений о свободной торговле или либерализации торговли в рамках структуры ВТО, имеют тенденцию благоприятствовать развитым странам и сохранять и углублять неравенство между последними и странами Юга. Что касается субсидий, то Куба заявила, что несмотря на тот факт, что развитые страны и контролируемые ими торговые и финансовые институты выступают за либерализацию рынка и прекращение практики субсидирования в развивающихся странах, развитые страны продолжают субсидировать сельское хозяйство и рыболовство и держат свои рынки закрытыми для основного экспорта из большинства развивающихся стран.

8. Что касается политического аспекта глобализации, то Куба указала на центры влияния и присущую им тенденцию к глобализации своей формальной представительной демократии в качестве уникальной системы и критиковала тенденциозное толкование гражданских и политических прав, согласно которому последние имеют приоритетное значение и рассматриваются отдельно от осуществления экономических, социальных и культурных прав. Куба придала большое значение достижению консенсуса в Венской декларации и Программе действий 1993 года, в которых говорится о необходимости учитывать национальные и региональные особенности, а также различия в исторических, культурных и религиозных традициях. Куба заявила, что еще далеко не решен вопрос о либерализации политики, регулирующей передвижение людей между Югом и Севером. Вместо этого ограничения на миграцию в промышленно развитые страны продолжали

увеличиваться, включая даже угрозы применения военной силы для того, чтобы остановить растущую волну миграции. Куба особо отметила, что также остался нерешенным вопрос о либерализации процесса передачи технологий. Наоборот, наблюдалось ужесточение правил в области интеллектуальной собственности, которые нацелены на защиту монополий и господства развитых стран и их предприятий и сохранение зависимого положения развивающихся стран.

9. Куба заявила, что продолжающееся применение неолиберальной политики делает невыполнимой задачу по осуществлению прав человека для всех. Она обратила внимание на тяжелые последствия этой политики для мира, национальной, региональной и международной стабильности, сохранения и рационального использования ресурсов и, в конечном счете, для выживания человечества. Куба подчеркнула необходимость принятия на глобальном уровне политических принципов и мер, которые отвечают потребностям развивающихся стран и будут сформулированы и реализованы при их участии. Необходимо срочно укреплять международное сотрудничество и порядок, способствующие осуществлению всех прав человека, с помощью международного сообщества в целом и особенно тех, кто до настоящего времени извлекал максимальную выгоду из этого сотрудничества. Для этого необходима международная солидарность.

10. Главным препятствием на пути поиска решения проблем, возникших в результате существующей философии глобализации, было отсутствие у части промышленно развитых стран политической воли, необходимой для выполнения ранее взятых обязательств и изменения действующих правил игры. Подходы и инициативы, разработанные до настоящего времени развитыми странами и международными институтами для решения проблем, усугубившихся в результате нынешней неолиберальной глобализации, таких как экономическая отсталость, нищета и распространение ВИЧ/СПИДа, являлись лишь ограниченными полумерами и были недостаточными для решения серьезных проблем и преодоления огромного неравенства, существующего в современном мире.

11. Куба заявила, что, если бы существовала реальная политическая воля, можно было бы сделать многое для осуществления права миллионов людей на жизнь и развитие, используя относительно небольшую часть средств из сотен миллиардов долларов, которые ежегодно расходуются на вооружения, завоевания, войны и коммерческую рекламу.

12. Куба особо отметила важность того, чтобы вопрос о развитии находился в центре внимания международной экономической повестки дня и был нацелен на искоренение нищеты и преодоление неравенства между богатыми и бедными. Необходимо создать справедливую, прозрачную и демократическую международную систему, обеспечивающую использование далеко идущих, комплексных, инновационных и одновременных мер в различных областях, начиная с аннулирования внешнего долга. Куба заявила, что необходимо увеличить официальную помощь в интересах развития, сделать так, чтобы она была не ограничена условиями и не предоставлялась в экономических или политических интересах доноров. Куба предложила вернуться к системе преференциальных торговых соглашений и способам компенсации глубокого и растущего неравенства, а также рекомендовала заменить международные финансовые институты и реформировать и демократизировать Организацию Объединенных Наций, чтобы сделать ее действительно эффективной. Куба предложила ввести налог в интересах развития.

13. Куба выразила свое согласие с позициями развивающихся социальных секторов во всем мире, которые ставят под сомнение и критикуют существующий неолиберальный порядок. Человечество сможет выжить только в условиях более

гуманного и справедливого порядка, при котором восторжествует социальная справедливость. В заключение, Куба вновь заявила, что дискриминационный, эгоистический и несправедливый международный порядок не сможет обеспечить решение острых проблем, стоящих перед человечеством сегодня, и противостоять основным вызовам в будущем.

Кувейт

14. Кувейт предоставил информацию о национальном плане развития, нацеленном на повышение уровня жизни своих граждан и поддержку развития человеческого потенциала и общества. В целях преодоления последствий глобального финансового кризиса Кувейт приступил к работам по оживлению своей экономики с помощью мер по укреплению сектора государственных расходов, который является основной движущей силой экономической деятельности, акцентируя внимание на государственных инвестициях, направляемых на ускорение темпов реализации крупных проектов в области развития. Кувейт также способствовал росту инвестиций, предоставив частному сектору ведущую роль в финансировании и осуществлении ряда проектов, а также в управлении этими проектами.

15. Кувейт сообщил, что для укрепления стабильности и повышения прозрачности в стране были приняты или усовершенствованы законы и законодательство, что способствовало созданию благоприятных условий для внутренних и иностранных инвестиций. Подробности этих изменений приводятся в ответе Кувейта. Кроме того, Кувейт занимался подготовкой национального доклада о положении в области прав человека в стране в рамках универсального периодического обзора Совета по правам человека и предпринял в этой связи определенные шаги.

Панама

16. Правительство Панама заявило, что оно предприняло ряд действий в целях выполнения обязательств, принятых согласно резолюции 64/160 Генеральной Ассамблеи о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека. В связи с этим в 2006 году правительство создало Секретариат системы социальной защиты, в который вошли разные правительственные учреждения, оказывающие услуги крайне бедным районам, выявленным в результате анализа масштаба нищеты и положения социально уязвимых групп населения, чтобы вовлечь семьи, живущие в крайней бедности, в процесс национального развития. По состоянию на январь 2010 года, данной программой было охвачено 63 072 домашних хозяйства. Правительство приняло различные меры экономической политики и программы, которые подробно описаны в ответе Панама, по оказанию поддержки людям пожилого возраста, не получающим пенсии, и жертвам сексуального насилия; по борьбе с голодом и недоеданием; по защите права на семейную жизнь; по предотвращению и искоренению детского труда и по расширению практики усыновления. Панама предоставила информацию о политических рекомендациях, подготовленных Консультативным советом по делам детей в таких областях, как здравоохранение, образование и условия труда с обеспечением всеобщего доступа к комнатам грудного вскармливания и детским учреждениям.

17. Панама отметила, что процесс глобализации сократил расстояние между странами, народами, культурами и поколениями. В условиях такого сближения каждый человек заявляет о своих правах, и государства должны гарантировать право на развитие с учетом соответствующих культурных особенностей. В целях реагирования на последствия глобализации Министерство социального развития сосредоточило внимание на приоритетных группах. В этой связи был проведен ряд мероприятий,

направленных на обеспечение участия, информированности, защиты и безопасности пожилых людей. Правительство Панама также поощряло на национальном уровне права коренных народов и Декларацию прав коренных народов. Кроме того, был организован процесс создания межучрежденческой и межотраслевой сети в целях пропаганды соблюдения прав человека молодых людей. Панама содействовала расширению возможностей для участия молодежи в жизни общества, чтобы повысить ее влияние в сфере государственной политики.

Перу

18. Правительство Перу заявило, что его ответ был подготовлен на основе мнений, высказанных Национальным советом по правам человека. Перу выразила надежду, что глобализация будет восприниматься как процесс, происходящий в более широком контексте уважения прав и достоинства человека; будет служить интересам интеграции стран, с которыми Перу поддерживает отношения; и будет предоставлять возможности для прогресса этих стран и их граждан независимо от пола, расовой или социальной принадлежности. Перу признала всеобщий характер прав человека, ратифицировав соответствующие международные документы, которые включены во внутреннее законодательство страны, тем самым способствуя осуществлению прав человека в полном объеме.

19. Перу отметила, что глобализация является процессом структурной трансформации, которая затрагивает вопросы соблюдения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав граждан в каждой стране, и создает трудности, с которыми им приходится сталкиваться. Глобализация должна принести пользу каждому гражданину и поднять уровень доходов стран в соответствии с общепризнанными нормами. Исходя из этого, Перу проводила политику, ориентированную на сочетание экономического роста с соблюдением прав человека в таких областях, как сельское хозяйство, торговля, сокращение масштабов нищеты и уважение культурного многообразия. Перу предоставила подробную информацию об этих программах.

20. В вопросах надлежащего управления и прозрачности Перу признала, что экономическую сферу нельзя отделять от социально-политической сферы. Исходя из этого, в интересах обеспечения роста и процветания рыночные силы должны базироваться на ценностях, которые помогают повысить материальное благосостояние тех, кто располагает меньшими ресурсами.

21. Что касается социальных, экологических и культурных последствий глобализации, то Перу особо отметила необходимость создания механизмов, обеспечивающих экологически устойчивое развитие. В этой связи Перу приняла закон об охране окружающей среды, предусматривающий создание национальной системы оценки экологических последствий, которая устанавливает определенные нормы для всех видов деятельности человека, связанной со строительством, работами, услугами и другими видами деятельности, а также государственной политикой, планами и программами, которые могут иметь существенные экологические последствия. К требованиям этой системы относится проведение исследований экологического воздействия, которые служат инструментами управления, включающими техническую оценку предлагаемой деятельности и ее предсказуемое прямое и косвенное, физическое и социальное воздействие на окружающую среду в краткосрочной и долгосрочной перспективе. Такие исследования помогли определить меры, необходимые для предотвращения ущерба или снижения его до приемлемых уровней.

Сенегал

22. Правительство Сенегала сообщило, что в условиях давления со стороны развивающихся рыночных сил осуществление прав человека было сведено к основным гражданским и политическим правам в связи с неуклонным ограничением экономических, социальных и культурных прав. Сенегал заявил, что гражданские и политические права, которые непосредственно относятся к суверенитету государств, в основном находятся под защитой государств, с учетом ограничений, установленных законом. Что касается экономических, социальных и культурных прав, то в современных условиях бесконтрольной и бесчеловечной глобализации рыночные силы устанавливают новый экономический порядок, который серьезно подрывает осуществление прав человека в полном объеме.

23. Сенегал отметил, что глобальное распространение неолиберальной экономической системы продолжается посредством либерализации, дерегулирования, приватизации и сокращения государственных расходов в результате давления, оказываемого на государства международными финансовыми и торговыми институтами. Эта политика приводит к таким плачевным последствиям, как бедность и недоедание большинства населения земного шара. Распространение болезней, ухудшение систем образования, массовая безработица, негарантированность занятости на данной работе, небывалый рост коррупции и отмывания денег, ухудшение состояния окружающей среды, разрушение социальной структуры, расширение масштабов нищеты, отсутствие безопасности, вооруженное насилие и угроза терроризма стали последствиями глобализации, которые могут серьезно повлиять на осуществление прав человека.

24. Сенегал заявил, что в условиях существующей экономической системы влияние транснациональных корпораций становится более ощутимым в тех случаях, когда государство отстранено от участия в процессе принятия экономических решений во имя "конкуренции" и "свободы действий рыночных сил". Товарооборот таких крупнейших корпораций сопоставим или превышает объем валового внутреннего продукта (ВВП) многих стран, а товарооборот полдюжины из них превышает ВВП 100 самых бедных стран. В своих методах работы и деятельности транснациональные корпорации руководствуются единственной целью получения максимальной прибыли, для достижения которой они используют все возможные средства. Сенегал особо отметил, что право народов на самоопределение и право распоряжаться своими природными ресурсами, предусмотренное статьей 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, все в большей степени подвергается сомнению. В результате организованного разграбления богатств в разных районах земного шара, в том числе в Африке, целые народы оказались лишенными средств к существованию. Деятельность нефтяных гигантов в дельте реки Нигер вызвала возмущение народа Южной Нигерии, который потребовал свою долю богатств и заявил о своем праве на здоровую окружающую среду.

25. Либерализация экономики в целях привлечения инвестиций в сектора, где традиционные социальные права подвергаются сомнению, открыла дорогу к злоупотреблениям и привела к нарушению статей 7 и 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Таким образом, больше не может быть гарантировано право каждого человека на справедливые условия труда, обеспечивающего достойную жизнь ему и его семье. С точки зрения Сенегала, приватизация сферы основных услуг – водоснабжения, энергоснабжения, образования, здравоохранения, жилого фонда – и сокращение государственных расходов привели к еще большему обнищанию населения экономически слабо развитых стран, в которых, согласно показателям Программы развития Организации Объединенных Наций,

подавляющее большинство граждан по-прежнему живут за чертой бедности. Доступ к чистой питьевой воде стал роскошью для бедных и обитателей зон для проживания малоимущего населения. Снижение уровня государственных медицинских услуг стало еще одним неблагоприятным фактором для бедных слоев населения. Государства не принимают мер, направленных на осуществление в полном объеме права каждого человека на самые высокие достижимые стандарты физического и психического здоровья, а частные медицинские услуги остаются недоступными для бедных или жителей отдаленных районов. Образование также не стало исключением в происходящем процессе коммерциализации. Очень редко государства рассматривают государственные расходы на образование как инвестиции в формирование человеческого капитала и считают это приоритетной задачей. По мнению Сенегала, стало вполне обычным явлением, когда государство отказывается от участия в финансировании образования, и качество образования ухудшается. Из-за высокой стоимости доступ к высококачественному образованию все в большей степени становится привилегией.

26. Сенегал рекомендовал принять определенные меры для того, чтобы устранить противоречия между глобализацией и правами человека. Сенегал особо отметил важность расширения возможностей граждан задавать вопросы государственным органам власти относительно решения общественных политических проблем, особенно в связи с экономическими и социальными правами. Участие граждан должно позволить правителям и их подданным руководить деятельностью международных торговых и финансовых институтов на принципах соблюдения положений Всеобщей декларации прав человека и международных пактов о гражданских, политических, социальных и культурных правах, чтобы глобализации обрела человеческое лицо. Глобализации необходимы правовые рамки, важным элементом которых являются права человека. Учитывая то, что верховенство рыночных отношений больше не может существовать вне сферы действия международных правовых документов, человек должен стать конечной целью, а не просто средством глобализации.

27. По мнению Сенегала, участие граждан также заставит транснациональные корпорации соблюдать соответствующие международные документы в области прав человека и взять на себя ответственность за нарушение прав, провозглашенных в них. Те предприятия, которые не обладают каким-либо суверенным правом и, следовательно, не имеют юридического иммунитета, должны устранить серьезные нарушения прав человека, за которые они несут ответственность во всем мире.

28. Участие граждан, судя по всему, также должно заставить государства выполнять свои обязательства во время переговоров с международными финансовыми институтами. Сенегал полагает, что решения о либерализации рынка больше не должны навязываться населению с помощью вмешательства государств. Такие решения, включая законы или международные договоры до их подписания и ратификации, должны находиться под контролем демократически избранных или юридически компетентных органов и, при необходимости, получать одобрение или отклоняться по результатам референдума. Это также относится к вопросам приватизации, дерегулирования и сокращения государственных расходов.

29. Сенегал отметил, что участие общественности будет способствовать защите прав и свобод человека и народов от подчинения рынку или зависимости от рыночных законов. Учитывая то, что рынок не является демократическим и прозрачным институтом и его подлинными руководителями, отвечающими за принятие решений, не имеют никаких законных прав принимать решения от имени народов всего мира, необходимо расширить задачи и компетенцию Экономического и Социального Совета,

чтобы превратить его в глобальную обсерваторию и центр стимулирования и регулирования деятельности глобального рынка.

Сербия

30. Сербия сообщила, что приняла национальную стратегию устойчивого развития на период 2009–2017 годов и план действий по осуществлению этой стратегии. Однако большой перечень мер, предусмотренных в стратегии и плане действий, не удалось осуществить в 2010 году из-за глобального экономического кризиса. Таким образом, за периодом значительного снижения уровня крайней нищеты последовало увеличение числа людей, живущих за чертой крайней нищеты, что сопровождалось ухудшением всех других показателей бедности. Спад экономической деятельности и последовавший за этим рост безработицы способствовали ухудшению положения. Уровень занятости снизился с 50 процентов в 2009 году до 37,9 процента в 2010 году, то есть сокращение занятости наблюдалось второй год подряд. Сербия также особо отметила серьезные различия в сфере формирования и распределения доходов между регионами страны.

31. Сербия заявила, что для периода 2009–2010 годов был характерен постепенный переход от концепции сокращения масштабов нищеты к концепции социальной интеграции, нацеленной на искоренение причин бедности, обеспечение надлежащего уровня жизни и создание условий для активного участия населения в экономической, социальной и культурной сферах жизни общества. Сербия отметила, что приоритетные задачи, гарантирующие осуществление прав человека, включают проведение реформ, ликвидацию структурного дефицита, особенно в тех случаях, когда речь идет о координации задач, подпадающих под компетенцию нескольких государственных органов. Для этого необходимо четко определить полномочия для выполнения обязательств, вытекающих из международных документов в области прав человека, и выполнять соответствующие нормы. Сербия указала на необходимость развития системы функциональной отчетности и контроля за осуществлением мер, касающихся прав человека, включая и права меньшинств. Приоритетная задача, гарантирующая осуществление прав меньшинств, в первую очередь заключается в дальнейшем укреплении социального и экономического положения лиц, принадлежащих к определенным группам национальных меньшинств, и сокращении этнической разобщенности между большинством населения Сербии и представителями национальных меньшинств.

III. Ответы, полученные от организаций системы Организации Объединенных Наций

Всемирная торговая организация

32. Всемирная торговая организация особо отметила, что принципы прозрачности, согласованности и справедливости являются движущими силами, лежащими в основе многосторонней торговой системы, также как и в основе механизмов в области осуществления прав человека. Либерализация международной торговли может стимулировать экономический рост и развитие, способствуя повышению уровня жизни, и, таким образом, содействовать реальному осуществлению провозглашенных прав, касающихся обеспечения занятости, доступности образования или здравоохранения. Это предполагает, что существующие правила должны носить глобальный характер, быть справедливыми и оправдывать ожидания всех, кто их придерживается. Существующий свод правил и соглашений, которые в совокупности составляют многостороннюю торговую систему, не в полной мере отвечает этому условию и не в

полной мере отражает изменения структуры и требований, с которыми сталкивается ВТО в современном глобализованном мире. Потребность в совершенствовании и изменении системы стала самой главной причиной проведения государствами – членами ВТО Дохинского раунда переговоров по вопросам развития в 2001 году. Наиболее серьезным побудительным мотивом для этого шага стали изменения экономических, социальных и экологических условий и общая потребность в разрешении проблем развития и нищеты, доминирующих в международной повестке дня.

33. Это изменение направления было отражено в повседневной деятельности организации, а также в позициях ее членов на переговорах. Государства – члены ВТО стремились взять интересы развивающихся и наименее развитых стран за основу деятельности ВТО и реформировать многостороннюю торговую систему и ее функции таким образом, чтобы обеспечить для большинства ее членов более активное участие в развитии всемирной торговли, отвечающее их экономическим потребностям и потребностям в области развития. Предоставление гарантированного доступа на рынок, изменение правил в интересах развивающихся стран и разработка программ, основанных на учете спроса, оказании устойчивой технической помощи и наращивании потенциала, служат примерами того, что проблемы развития находятся в центре внимания деятельности ВТО. Крайне важно, чтобы государства-члены сосредоточили внимание на последующих шагах по реализации Повестки дня в области развития, принятой в Дохе, и на непрерывном функционировании и дальнейшем совершенствовании многосторонней торговой системы в долгосрочной перспективе.

34. ВТО отметила вклад многосторонней торговой системы в ускорение темпов экономического роста, развитие и обеспечение занятости. Торговля была признана одной из движущих сил глобализации, что позволило четко определить роль, которую играет торговля в стимулировании экономического развития. Она принесла доходы многим развивающимся странам, и в период экономического и финансового кризиса 2008 года способствовала устранению последствий резкого снижения объемов торговли и повышению темпов экономического роста, обеспечению занятости и стабильности. Несмотря на появление признаков стабилизации на финансовых рынках, последствия кризиса сохраняются, особенно во многих развивающихся странах. Тем не менее последние статистические данные свидетельствовали о том, как торговля помогла всему миру избежать экономического спада. После рекордного резкого увеличения объема экспорта на 14,5 процента в 2010 году (12,9 процента для развитых стран и 16,7 процента для развивающихся стран) в 2011 году ожидается более спокойный рост объема мировой торговли в 6,5 процента (4,5 процента для развитых стран и 9,5 процента для развивающихся стран). По прогнозам ВТО, в 2011 году уровень прироста мирового ВВП составит 3,1 процента по сравнению с 3,6 процента в 2010 году. Хотя не исключен риск ухудшения положения из-за ситуации в Японии и на Ближнем Востоке, эти цифры весьма обнадеживают и свидетельствуют о восстановлении глобальной экономики до ее предкризисного уровня.

35. В период кризиса высказывались опасения в связи с тем, что дополнительные протекционистские меры могут создать угрозу скатывания по нисходящей спирали. Эта тенденция была очевидна как в развитых, так и в развивающихся странах. Ожидалось, что развивающиеся страны в большей степени пострадают в результате любого усиления протекционистских мер, поскольку зачастую их экспорт особенно чувствителен к различным протекционистским действиям и поскольку они, как правило, не располагают необходимыми системами социальной защиты, чтобы помочь пострадавшим людям. Доклады ВТО о мерах, принятых ее членами в рамках ее регулярно действующего Механизма пересмотра торговой политики, свидетельствовали о дальнейшем сползании в сторону ужесточения ограничительных

мер в сфере торговли, но также и о том, что удалось удержаться от применения протекционизма высокой интенсивности. Тем не менее члены ВТО должны сохранять бдительность и продолжать действовать в интересах открытия рынков, а не их закрытия, поскольку высокий уровень безработицы в развитых странах и тенденция к резкому сокращению потребления в странах Европы, несомненно, приведут к сохранению угрозы давления со стороны протекционистских сил. Таким образом, члены ВТО настоятельно призывают продолжить работу по завершению Повестки дня в области развития, принятой в Дохе. Амбициозные, сбалансированные и ориентированные на развитие результаты позволят сохранить способность глобальной торговой системы оказывать поддержку усилиям всех стран в области развития. Завершение Повестки дня в области развития, принятой в Дохе, станет самым надежным способом защиты индивидуальных торговых интересов и многосторонней торговой системы от резкого усиления протекционизма.

36. ВТО заявила о том, что она находится в авангарде усилий, направленных на выполнение Цели 8 развития тысячелетия по формированию глобального партнерства в интересах развития, и активно содействует осуществлению Задачи Е в рамках Цели 8 развития тысячелетия, направленной на предоставление развивающимся странам доступа к недорогим лекарствам. Дохинская декларация в связи с Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности и общественным здравоохранением придала бедным странам дополнительную гибкость в плане обеспечения доступности недорогих лекарств. В настоящее время система обязательного лицензирования является более эффективной и допускает производство по обязательной лицензии непатентованных версий патентованных препаратов для экспорта в страны, которые сами не могут производить эти лекарства.

37. Оказание помощи в торговле явилось стимулом, в котором нуждаются многие развивающиеся и наименее развитые страны для того, чтобы сохранять конкурентоспособность и использовать торговлю в качестве инструмента для сокращения масштабов нищеты. Всем известно о том, что кризис повлиял на наличие ликвидных средств и дальнейшее предоставление торговых кредитов. ВТО особо отметила важность финансирования торговли по доступным ставкам и указала, что еще требуется в плане создания стабильного и долгосрочного производственного потенциала и сетей инфраструктуры в развивающихся странах. Благодаря тому, что с 2005 года объем помощи в торговле ежегодно увеличивался на 10 процентов, в 2009 году общий объем новых обязательств составил более 41 млрд. долл. США. Оказание помощи в торговле и успешное завершение Дохинского раунда переговоров стали двумя глобальными инструментами, которые международное сообщество должно использовать для борьбы с негативными последствиями кризиса. Эти инструменты возникли на основе взаимных интересов и сотрудничества и создали условия для дальнейшего укрепления многостороннего сотрудничества. Совершенствование правил многосторонней торговли и блокирование амбиций и пожеланий стран в области торговой политики были важными слагаемыми успеха в деле улучшения и повышения эффективности глобального управления.

IV. Выводы и рекомендации

38. В 2011 году отмечается 25 годовщина со дня принятия Декларации о праве на развитие. Согласно положениям Декларации, право на развитие является неотъемлемым правом человека, в силу которого каждый человек имеет право участвовать в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, а также содействовать ему и пользоваться его благами (статья 1.1). В Декларации определены конкретные условия осуществления права на развитие, которые

включают следующие положения: признание того, что личность человека является основным субъектом процесса развития; обеспечение активного, свободного и конструктивного участия в развитии; обеспечение отсутствия дискриминации; справедливое распределение благ, создаваемых в результате развития; уважение права на самоопределение и права на суверенитет над природными ресурсами; а также информирование обо всех процессах, способствующих осуществлению других гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав.

39. Международное сотрудничество и солидарность между государствами являются неотъемлемыми условиями для совместного использования создаваемых в результате глобализации благ и совместного несения накладных расходов, связанных с данным процессом. Это касается всех сфер сотрудничества, включая оказание помощи, торговлю, инвестиции, облегчение бремени задолженности, передачу технологий, доступ к лекарствам, финансирование развития и изменение климата. В связи с этим реформа системы глобального экономического управления крайне важна для обеспечения того, чтобы страны и народы могли в равной степени пользоваться благами глобализации. При проведении такой реформы необходимо учитывать возросшее и активное участие развивающихся стран, наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и гражданского общества в глобальном процессе принятия решений, с тем чтобы создать более благоприятные международные условия для справедливого, всестороннего и устойчивого развития при уважении всех прав человека. В мире, в котором мы становимся свидетелями все более частого возникновения стихийных бедствий и техногенных катастроф, солидарность между народами и странами является важнейшим фактором выживания человечества.

40. Соблюдение всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, верховенства закона, борьба с коррупцией и обязательство по обеспечению эффективного управления, включая прозрачное, ответственное, подотчетное, представительное и предполагающее широкое участие правительство, реагирующее на нужды и чаяния людей, являются неотъемлемым условием для обеспечения мира и безопасности, экономической и политической стабильности и развития. Государства и негосударственные участники на национальном и международном уровнях должны строго соблюдать эти принципы. Текущие события во всем мире, связанные с противодействием авторитарным режимам, показывают, что в долгосрочной перспективе станут недопустимыми нарушения прав человека, несправедливое распределение национальных богатств и ресурсов, коррупция, изоляция и дискриминация.

41. Мир также стал свидетелем всеобщего разочарования в экономической политике развитых стран, в которой человек не является основным субъектом развития, что не позволяет обеспечить рост экономического и социального благосостояния людей на справедливой основе и приводит к экономической и социальной маргинализации некоторых групп населения, в том числе бедных, молодежи, мигрантов и женщин. В свете этих событий государства должны искать пути для расширения активного, свободного и конструктивного участия населения и гражданского общества в механизмах принятия решений.

42. В 2010 году на Саммите по обзору Декларации тысячелетия государства-члены подтвердили, что права человека являются важнейшим фактором усилий, направленных на достижение Целей развития тысячелетия. Усилия, направленные на достижение Целей развития тысячелетия, должны включать

принципы ответственности, справедливости, отсутствия дискриминации, участия и прозрачности, которые лежат в основе прав человека.

43. Международное сообщество должно активизировать свои усилия, направленные на осуществление всеобъемлющей, справедливой и основанной на уважении прав концепции в рамках подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20), которая состоится в 2012 году, и сосредоточить внимание на обеспечении прав наиболее уязвимых слоев общества. Вопросы прав человека в свете устойчивого развития должны занимать видное место в повестке дня переговоров.

44. Государства должны стремиться к конструктивному завершению Дохинского раунда переговоров, чтобы обеспечить создание открытой, основанной на правилах, прозрачной и более справедливой многосторонней торговой системы, гарантирующей соблюдение всех прав человека, включая право на развитие.

45. Прежде чем разрабатывать и осуществлять политику или принимать какие-либо обязательства в области торговли и инвестиций на местном, национальном, региональном и международном уровнях, государства должны рассмотреть и оценить воздействие политики в области торговли, инвестиций и развития на права человека.

46. Деятельность коммерческих предприятий может оказывать воздействие на права человека. С учетом этого необходимо принять согласованные меры для предотвращения нарушений прав человека, связанных с коммерческой деятельностью. Государствам и деловым кругам рекомендуется соблюдать положения Руководящих принципов по вопросам коммерческой деятельности и прав человека, поддержанных Советом по правам человека 16 июня 2011 года для внедрения Рамочной программы Организации Объединенных Наций "Защита и уважение прав человека и меры правовой защиты", подготовленной Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу прав человека и транснациональных корпораций и других коммерческих предприятий. В Руководящих принципах впервые определен глобальный стандарт в области предотвращения и исключения риска негативного воздействия на права человека, связанного с осуществлением коммерческой деятельности.